



Ordre des travailleurs
sociaux et des techniciens
en travail social de l'Ontario

R A P P O R T A N N U E L

2012

2012

2012

S'OUVRIR À L'INNOVATION
MAXIMISER L'EFFICACITÉ

ACCROÎTRE LA SENSIBILISATION DES PARTIES INTÉRESSÉES ET DU PUBLIC

Rehausser le profil de l'Ordre pour que nous puissions démontrer notre proposition de valeur à nos membres, à nos membres éventuels, au public, aux employeurs et au gouvernement.

EXCELLENCE DANS LA PRATIQUE

Promouvoir l'excellence dans la pratique pour que nos membres demeurent professionnels, éthiques, qualifiés et responsables.

SENSIBILISATION

EXCELLENCE

LEADERSHIP

GOVERNANCE

LEADERSHIP EN RÉGLEMENTATION

Contribuer au développement continu du secteur de la réglementation pour que nous puissions influencer l'orientation de ce secteur et accroître la confiance en celui-ci.

MAINTENIR UNE GOUVERNANCE EFFICACE

Continuer à développer et maintenir l'excellence dans nos processus de gouvernance pour que nous apportions un leadership transparent, responsable, accessible et sérieux.

Message conjoint du président et de la registrateur

Au cours des douze dernières années, l'Ordre s'est forgé une solide réputation en tant qu'organisme de réglementation crédible pour les travailleuses et travailleurs sociaux et pour les techniciennes et techniciens en travail social en Ontario. En 2012, nous avons continué à progresser et nous sommes concentrés sur nos objectifs et défis futurs. Ce fut une année de planification, de réflexion et de progrès continus au cours de laquelle nous avons cherché à rester vigilants en ce qui concerne notre fonction primordiale consistant à protéger l'intérêt public. Le thème de cette année « *S'ouvrir à l'innovation, maximiser l'efficacité* » traduit les mesures que nous avons prises pour renforcer notre efficacité. Nous avons lancé de nouveaux projets pour faire usage de la technologie et en tirer des avantages, entre autres pour établir des liens avec nos membres et parties intéressées, et encourager la formation de nos membres. En nous ouvrant à l'innovation, à la technologie, à la communication et aux changements, nous maximiserons notre efficacité et nous atteindrons nos objectifs.

Une réalisation importante de 2012 a été l'élaboration et l'approbation du Plan stratégique pour 2012-2015. Ce document identifie nos priorités et veille à ce que nous poursuivions nos progrès. Le Plan stratégique est essentiel pour guider le Conseil et le personnel de l'Ordre dans la réalisation de notre mission et pour faire en sorte que nous atteignons nos objectifs stratégiques : accroître la sensibilisation des parties intéressées et du public, promouvoir l'excellence dans la pratique, maintenir une gouvernance efficace et faire preuve de leadership dans le domaine de la réglementation.

Les relations avec les parties intéressées ont été une priorité en 2012, et le président, la registrateur et de nombreux cadres dirigeants de l'Ordre ont rencontré des personnalités clés dans les domaines des techniques de travail social, de l'éducation et du gouvernement, notamment l'hon. John Milloy, ministre des Services sociaux et communautaires. Ce qui a représenté un intérêt particulier pour nos membres, ce sont les activités liées à la réglementation de la psychothérapie. Nous ne prévoyons pas que la *Loi sur les psychothérapeutes* sera proclamée avant 2014 ni que les modifications à la *Loi sur les professions de la santé réglementées* et à la *Loi sur le travail social et les techniques du travail social* se rapportant à la psychothérapie seront apportées avant cette date; cependant, nous avons donné de nombreuses séances d'information en 2012 afin de tenir nos membres à jour. Nous

avons également demandé à nos membres de nous fournir leurs commentaires au sujet du document provisoire *Lignes directrices de la pratique pour accomplir l'acte autorisé de psychothérapie*.

La mobilisation des étudiants a été une autre priorité, et de nombreux efforts de mobilisation d'étudiants ont été déployés sur ce plan. Le programme de Parrainage pédagogique d'étudiants en techniques de travail social a été lancé pour soutenir les éducateurs et les étudiants en techniques de travail social qui désirent planifier des activités éducatives. En outre, l'Ordre a accueilli son premier stagiaire du programme *MSW for Working Professionals* (maîtrise en service social pour les professionnels en activité) de l'Université de Windsor.

En 2012, le Conseil a fait ses adieux à Henk Van Dooren, TSI. Nous aimerions remercier Henk pour son ardeur au travail et son dévouement au Conseil de l'Ordre. Par ailleurs, le Conseil a accueilli le membre Thomas Horn, TSI, récemment élu, et le membre du public, David Hodgson, récemment nommé.

En mai, l'Ordre a tenu la Journée de l'assemblée annuelle et de la formation. La journée avait pour thème : « *Professionnels, éthiques, qualifiés et responsables : voués à l'excellence* », et Linda Wright, MHSc, MSS, TSI a prononcé le discours principal. Environ 540 membres se sont joints à nous pour cette activité, certains membres y ayant participé grâce à une Webémission. Merci à toutes celles et à tous ceux qui y ont participé.

Vu les nombreux changements qui touchent l'Ordre et nos membres, nous demeurons concentrés sur notre désir de rester à jour et de tirer parti de nos incroyables progrès. En nous ouvrant à l'innovation et en maximisant notre efficacité, nous serons capables d'établir des objectifs accessibles et durables pour la réglementation du travail social et des techniques de travail social dans l'intérêt public.



Gauche :
Mukesh Kowlessar
TTSI
Président

Droite :
Glenda McDonald
MSS, TSI
Registrateur et
chef de la direction

RÉALISATIONS DE 2012

RÉACTIONS AUX LOIS

- Avons examiné les règlements provisoires du Conseil transitoire de l'Ordre des psychothérapeutes autorisés et des thérapeutes autorisés en santé mentale de l'Ontario (OPATASMO)
- Avons examiné le document « *Entry to Practice Competency Profiles* » pour l'OPATASMO
- Avons donné une réponse au ministère des Transports concernant le fait que les membres de l'Ordre peuvent être des répondants en ce qui concerne la nouvelle carte d'identité à photo
- Avons fait une présentation au président du Conseil consultatif sur la réglementation des professions de la santé au sujet du traitement des conjoints par les membres des ordres visés par la *Loi sur les professions de la santé réglementées* (LPSR)
- Avons présenté des commentaires à l'Ordre des ergothérapeutes de l'Ontario au sujet de la nouvelle *Norme sur l'emploi du titre de psychothérapeute*
- Avons participé aux discussions avec l'Agence du revenu du Canada au sujet de l'inclusion des travailleurs sociaux dans la liste des « praticiens » dont les honoraires seraient admissibles au crédit d'impôt pour frais médicaux
- Avons présenté des commentaires sur le projet *Collaboration interprofessionnelle* des Ordres de réglementation des professionnels de la santé de l'Ontario

PRATIQUE ET FORMATION PROFESSIONNELLES

- Avons fourni plus de 2 500 consultations aux membres et au public
- Avons atteint un taux de conformité de 98,85 % au Programme de maintien de la compétence de 2011 (PMC)
- Avons tenu des forums éducatifs à Kingston et North Bay
- Avons donné une présentation à 16 programmes de travail social et de techniques de travail social et 10 organismes
- Avons fourni des commentaires à des chercheurs sur une étude entreprise par l'intermédiaire du Centre de soins de santé St. Elizabeth et intitulée *The Potential for Personal Support Workers to Bring Stroke Best Practices to Stroke*

Survivors and their Family Caregivers in their Homes: An exploratory study

- Avons distribué environ 2 000 *Manuels Code de déontologie et Normes d'exercice* aux éducateurs de travail social et de techniques de travail social, ainsi que des brochures aux étudiants
- Avons accueilli plus de 500 membres à la Journée de l'assemblée annuelle et de la formation (JAAF) 2012
- Avons mis au point deux nouvelles webémissions du PMC, répondu à plus de 400 demandes de renseignements au sujet du PMC, et avons animé cinq ateliers conçus pour aider les membres à remplir leur PMC
- Avons accueilli un stagiaire du programme *MSW for Working Professionals* (maîtrise en service social pour les professionnels en activité) de l'Université de Windsor

COMMUNICATIONS ET MARKETING

- Avons mis au point une nouvelle brochure pour illustrer la valeur que représentent les travailleurs sociaux inscrits et les techniciens en travail social inscrits
- Avons obtenu le *Prix d'excellence Ovation 2012* de l'Association internationale des professionnels de la communication pour notre travail continu avec Argyle Communications sur la campagne à multiples facettes de sensibilisation du public
- Avons distribué deux numéros de *Perspective* aux membres et aux parties intéressées en avril et novembre
- Avons mis régulièrement à jour le site Web de l'Ordre et avons distribué environ 14 e-Bulletins entre les numéros de *Perspective*
- Avons planifié la logistique et les prochaines étapes pour la Clé USB de ressources du membre et la Base de données des employeurs
- Avons entrepris un sondage auprès des membres pour voir où en sont nos stratégies de communications

EFFECTIFS ET INSCRIPTION

- Avons inscrit 1 275 membres travailleurs sociaux et 405 membres techniciens en travail social, y compris 883 récents diplômés, soit un total de 1 680 nouveaux membres

POUR MAXIMI

- Avons accru nos effectifs qui s'élèvent au total à 15 605 membres
- Avons atteint un taux de renouvellement des membres de l'Ordre de 95 %
- Avons accru le taux de renouvellement en ligne, qui a atteint 50 %
- Avons continué à travailler sur des projets en ligne, entre autres à élaborer une politique au sujet du Tableau en ligne et du vote en ligne
- Avons révisé les formulaires de renouvellement pour obtenir des informations au sujet du nombre de membres qui exercent la psychothérapie ou qui emploient le titre de psychothérapeute
- Avons soumis deux *Rapports sur les pratiques d'inscription* au Bureau du commissaire à l'équité
- Avons tenu compte des recommandations d'amélioration continue du Bureau du commissaire à l'équité
- Avons reçu le *Rapport final d'évaluation et les recommandations* du Bureau du commissaire à l'équité et présenté des plans d'action pour tenir compte des recommandations

RELATIONS AVEC LES PARTIES INTÉRESSÉES

- Avons entamé l'élaboration d'une stratégie de relations gouvernementales
- Le président et la registrateur ont rencontré l'Hon. John Milloy, ministre des Services sociaux et communautaires
- Avons assisté à une série de réunions avec la *Ontario Association of Children's Aid Societies* (association ontarienne des sociétés d'aide à l'enfance) et donné une présentation au comité des lois et politiques sur l'aide sociale à l'enfance
- Avons assisté à des réunions de l'organisme *Ontario Council of Deans and Directors of Schools of Social Work* et de l'Association d'éducateurs en techniques de travail social
- Avons offert du parrainage à l'occasion de la conférence de l'ATTSO Innovation dans la pratique, la recherche et l'enseignement du travail social

- La registrateur a donné une présentation sur la réglementation de la psychothérapie lors de l'assemblée générale annuelle de l'ATTSO et de la conférence provinciale du travail social
- Avons parrainé la 8^e Journée Santé IMPACT de l'Université Laurentienne
- Avons participé au processus d'agrément pour la faculté de travail social Factor-Inwentash de l'Université de Toronto
- Avons continué à rencontrer les ordres visés par la LPSR en ce qui concerne la réglementation de la psychothérapie
- Avons entrepris une vaste consultation au sujet des *Lignes directrices de la pratique pour accomplir l'acte autorisé de psychothérapie*
- Avons continué à jouer un rôle de leadership au sein du Conseil canadien des organismes de réglementation en travail social (CCORTS) et avons accueilli favorablement la publication du rapport *Profil des compétences des travailleurs sociaux et des travailleuses sociales débutants au Canada*

PLAINTES ET DISCIPLINE

- Avons reçu 50 nouvelles plaintes et 11 nouveaux rapports obligatoires
- Avons étudié 40 plaintes
- Avons rendu des décisions avec motifs au sujet de 36 plaintes
- Avons étudié 13 rapports obligatoires et rendu 13 décisions
- Avons mené à bien trois conférences préparatoires à une audience et tenu 5 audiences

SER L'EFFICACITÉ
NOUS AVONS GÉRÉ NOS FINANCES AVEC SUCCÈS

RAPPORTS DES COMITÉS DE 2012

BUREAU

Mukesh Kowlessar, TTSI, président

Lily Oddie, membre du public, première vice-présidente (à compter du 13 sept./12)

Beatrice Traub-Werner, seconde vice-présidente (à compter du 13 sept./12)

Greg Clark, TTSI

Sophia Ruddock, membre du public

Bob Thompson, TSI (à compter du 13 sept./12)

Angela Yenssen, TSI (jusqu'au 13 sept./12)

- Le Bureau apporte un leadership au Conseil et facilite son fonctionnement efficient et efficace. Le Bureau est autorisé à exercer tout pouvoir et toutes fonctions du Conseil entre les réunions du Conseil à l'exception du pouvoir de créer, de modifier ou de révoquer un règlement ou un règlement administratif.
- En plus d'agir au nom du Conseil, le Bureau reçoit et passe en revue les comptes rendus d'enquêtes sur les rapports obligatoires concernant la conduite ou les actes de membres de l'Ordre et renvoie des cas aux comités de discipline et d'aptitude professionnelle de l'Ordre.
- Le mandat du Bureau prescrit par la loi consiste également à approuver les agents d'enquête nommés par la registrateur.
- En 2012, le Bureau a étudié et transmis au Conseil de nombreuses questions décrites ailleurs dans le rapport. Il a aussi réalisé ce qui suit :
 - a dirigé avec le Conseil la séance de planification stratégique qui s'est tenue en mai 2012;
 - a supervisé l'élaboration d'un nouveau programme d'orientation et de mentorat pour les nouveaux membres du Conseil;
 - a passé en revue les recommandations contenues dans le rapport de l'honorable Patrick Lesage « Un examen des procédures de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario relatives aux plaintes, aux enquêtes et à la discipline. »

STATISTIQUES SUR LES RAPPORTS OBLIGATOIRES

- 127 rapports ont été reçus depuis 2000 – dont 11 rapports reçus en 2012.
- 13 cas ont été réglés, dont 1 a été renvoyé au comité de discipline.

COMITÉ DE DISCIPLINE

Irene Comfort, TTSI, présidente

- Au 31 décembre 2012, le comité avait reçu 31 renvois de cas de faute professionnelle concernant 30 membres de l'Ordre, mené à bien 21 conférences préparatoires à une audience et tenu 26 audiences (y compris une audience pour supprimer les conditions et restrictions dont avait été assorti auparavant le certificat d'inscription d'un membre).
- Tel que prescrit par le comité, des sommaires des décisions rendues par le comité ont été publiés dans le bulletin de l'Ordre, *Perspective*, affichés sur le site Web de l'Ordre, et dans certains cas, publiés par une agence de transmission, avec des mises en garde données aux organismes de réglementation des autres provinces.

COMITÉ D'APTITUDE PROFESSIONNELLE

Irene Comfort, TTSI, présidente

- Au 31 décembre 2012, il n'y avait aucun renvoi au comité.

COMITÉ DES PLAINTES

Norman MacLeod, membre du public, président

- Au 31 décembre 2012, le comité avait reçu 585 plaintes, dont 50 en 2012.
- 504 décisions ont été rendues, y compris 13 renvois au comité de discipline et 24 décisions exigeant qu'un membre se présente devant lui pour recevoir un avertissement.

POUR MAXIMI

COMITÉ D'APPEL DES INSCRIPTIONS

Kimberley Lewis, TTSI, présidente

- 15 demandes d'examen ont été reçues. Sur ce nombre, 11 décisions avec motifs ont été rendues, 3 décisions ont obtenu une approbation de principe et 1 demande a été retirée.
- Le comité a étudié 18 demandes d'examen (16 de travailleuses/travailleurs sociaux, et 2 de techniciennes/techniciens en travail social).
- Le comité a assisté à une séance de formation sur la lutte contre la discrimination.

COMITÉ DES ÉLECTIONS

Sylvia Pusey, membre du public, présidente

- Le comité a passé en revue les documents relatifs aux élections, a examiné les mises en candidature douteuses et a participé à un programme de formation des agents électoraux.
- Angela Yenssen et Thomas Horn ont été élus à titre respectivement de travailleuse et travailleur social dans la circonscription électorale 4, et Irene Comfort et Thamo Hurlly ont été élues par acclamation à titre de techniciennes en travail social dans la circonscription électorale 4.
- En 2012, l'Ordre a affiché les notices biographiques des candidats et leurs déclarations seulement en ligne. C'était une première étape et l'on prévoit que le processus de vote sera intégralement en ligne pour 2013.

COMITÉ DES NORMES D'EXERCICE

Rose-Marie Fraser, TSI, présidente

- Le Conseil a délégué au comité des normes d'exercice la tâche consistant à superviser l'élaboration des *Lignes directrices de la pratique pour accomplir l'acte autorisé de psychothérapie*.
- Après avoir recueilli des informations (y compris auprès de groupes de réflexion dont les membres exercent la psychothérapie), le comité a préparé et revu une version provisoire des lignes directrices.

- Les services de Cathexis Consulting ont été retenus pour entreprendre une vaste consultation au sujet des lignes directrices. Tous les membres de l'Ordre et les 23 groupes de parties intéressées ont été invités à participer à un sondage en ligne.
- Des modifications mineures ont été apportées à la version provisoire compte tenu des résultats de la consultation.
- Les lignes directrices seront publiées lorsqu'elles auront été approuvées par le Conseil et que les modifications à la LPSR et à la LTSTTS seront entrées en vigueur.

COMITÉ DES TITRES ET DÉSIGNATIONS

Sophia Ruddock, membre du public, présidente

- Le comité des titres et désignations a pour mandat d'examiner les appels interjetés par un membre en ce qui concerne la décision de la registrature de ne pas considérer un membre de l'Ordre comme titulaire d'un doctorat acquis en travail social, tel que défini au paragraphe 47.3(2) de la *Loi sur le travail social et les techniques de travail social*.
- Le comité a reçu une demande de faire appel de la décision de la registrature de ne pas considérer un membre de l'Ordre comme titulaire d'un doctorat acquis en travail social, tel que défini au paragraphe 47.3(2) de la Loi.
- Le comité a étudié la demande du membre et rendu une décision par écrit qu'il a remise à l'auteur de l'appel et à la registrature.

COMITÉ DES FINANCES

Bob Thompson, TSI, président

- Le comité des finances a fait des recommandations au Conseil au sujet de questions liées à la planification financière, à la gestion financière et à la gestion de l'actif de l'Ordre, notamment :
 - le budget d'exploitation annuel;
 - les contrôles financiers internes;
 - les politiques financières et les plans financiers, et
 - les politiques d'investissement des fonds
- Le comité a examiné divers scénarios pour que l'Ordre retrouve un budget équilibré.
- Le comité examine régulièrement les états financiers de l'Ordre et les états du portefeuille actuel de l'Ordre.
- Le comité a recommandé que le Conseil reçoive une présentation sur les finances de l'Ordre et sur les responsabilités fiduciaires du Conseil. Le vérificateur de l'Ordre a fourni cette formation le 13 septembre 2012.
- Le comité a révisé le processus d'établissement du budget annuel et présenté au Conseil le plan de travail annuel le 14 septembre 2012. Il a ensuite examiné le budget provisoire pour 2013, l'a présenté au Conseil qui l'a approuvé le 13 décembre 2012. Le budget approuvé comprenait la recommandation selon laquelle la cotisation des membres ne serait pas augmentée en 2014.

COMITÉ DES CANDIDATURES

Thamo Hurly, TTSI, présidente

- Le comité des candidatures fait des recommandations au Conseil au sujet de la nomination des membres et des présidentes/présidents de chacun des comités statutaires et non statutaires établis selon les règlements administratifs de l'Ordre.
- Le comité a tenu une séance d'orientation en août 2012 afin de passer en revue les exigences réglementaires concernant la composition des comités statutaires et les exigences concernant la composition des comités non statutaires, tel que cela est établi dans le règlement administratif. Le comité a également passé en revue le processus suivi par le comité pour prendre des décisions concernant les recommandations faites au Conseil.
- Le comité s'est réuni en septembre 2012 pour passer en revue les déclarations d'intérêt de membres faisant partie ou non du Conseil concernant leur participation aux comités statutaires et non statutaires et a fait des recommandations au Conseil au sujet de la nomination des membres et des présidentes/présidents de chacun des comités lors de la réunion du Conseil de septembre 2012.

COMITÉ DE GOUVERNANCE

Angela Yenssen, TSI, présidente

- Le mandat du comité de gouvernance consiste à mettre au point, maintenir et passer en revue les politiques et les procédures de gouvernance, à faire des recommandations au Conseil au sujet des politiques, procédures et changements, et à exécuter de temps à autre des fonctions qu'exige le Conseil.
- Le comité a examiné et recommandé des modifications à apporter à plusieurs politiques sur la gouvernance.
- Le comité a élaboré des plans de travail afin de mettre en œuvre les recommandations contenues dans le *Rapport sur la bonne gouvernance* approuvé par le Conseil en mars 2012.

POUR MAXIMI

CONSEIL DE L'ORDRE

Susan Clark, Membre du public

Greg Clarke, TTSI

Irene Comfort, TTSI

Jack Donegani, TTSI

Diane Dumais, TTSI

Rose-Marie Fraser, TSI

Anita Gupta, Membre du public

David Hodgson, Membre du public

Thomas Horn, TSI

Thamo Hurly, TTSI

Mukesh Kowlessar, TTSI

Kimberley Lewis, TTSI

Norman MacLeod, Membre du public

Ann-Marie O'Brien, TSI

Lily Oddie, Membre du public

Sylvia Pusey, Membre du public

Sophia Ruddock, Membre du public

Bob Thompson, TSI

Beatrice Traub-Werner, TSI

Henk Van Dooren, TSI

Rita Wiltsie, TSI

Angela Yenssen, TSI

MEMBRES DE COMITÉS NON MEMBRES DU CONSEIL

Kathleen Al-Zand, TSI

Gary Cockmann, TTSI

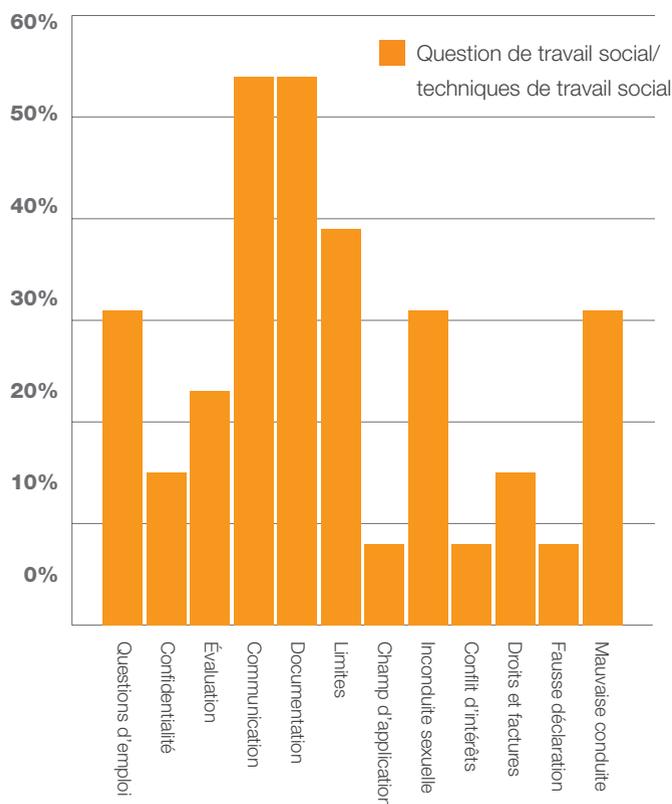
Kenneth Gordon, TSI

Summer Nudel, TSI

SER L'EFFICACITÉ
NOUS AVONS ADOPTÉ LA TECHNOLOGIE ET L'INNOVATION

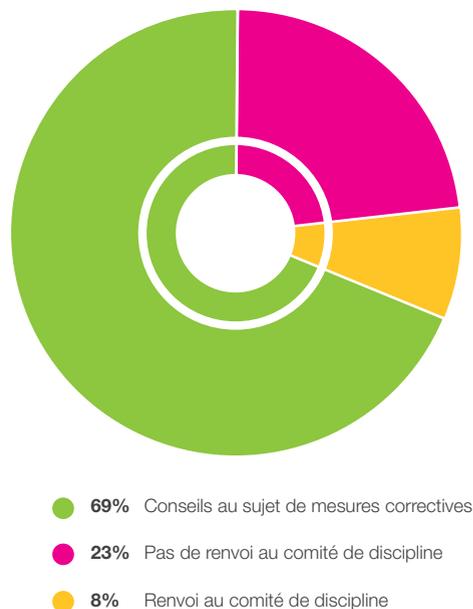
QUESTIONS SOULEVÉES PAR LES RAPPORTS ET LES RAPPORTS OBLIGATOIRES

NB : Les rapports et les rapports obligatoires soulèvent souvent plusieurs questions relatives au travail social/ aux techniques de travail social

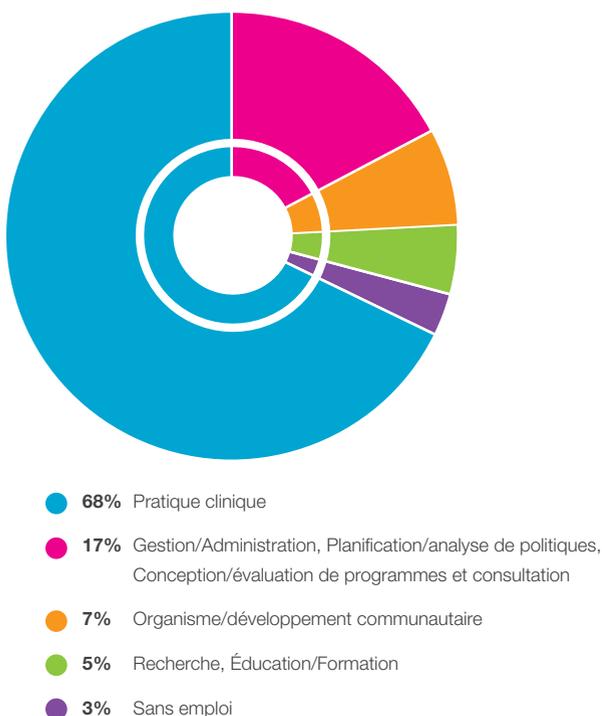


DÉCISIONS PRISES CONCERNANT LES RAPPORTS ET RAPPORTS OBLIGATOIRES

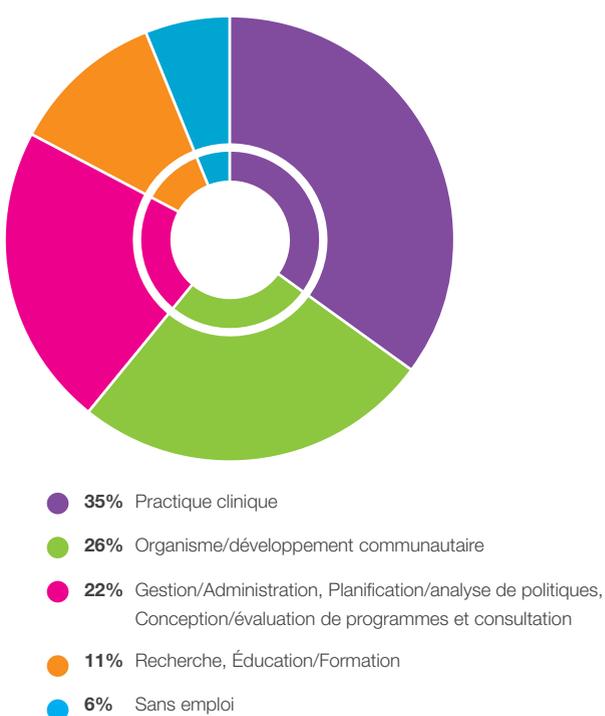
NB : Les pourcentages ci-dessous représentent les questions qui ont été réglées au moment de la déclaration de ce rapport



FONCTION DANS L'EMPLOI PRINCIPAL TRAVAILLEURS SOCIAUX INSCRITS



FONCTION DANS L'EMPLOI PRINCIPAL TECHNICIENS EN TRAVAIL SOCIAL INSCRITS



RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

À L'INTENTION DE L'ORDRE DES TRAVAILLEURS SOCIAUX ET DES TECHNICIENS EN TRAVAIL SOCIAL DE L'ONTARIO

Nous avons vérifié le bilan de l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario au 31 décembre 2012 ainsi que les états des résultats, de l'évolution de l'actif net, et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Ordre. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des

autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Ordre au 31 décembre 2012 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.



Comptables agréés
Experts-comptables autorisés
Toronto, Canada
Le 29 avril 2013

BILAN

Au 31 décembre	2012	2011
ACTIF		
À court terme		
Liquidités	1 726 935 \$	1 776 169 \$
Placements à court terme	820 431	847 289
Charges payées d'avance et actifs divers	58 214	43 258
Intérêts à recevoir	26 105	31 412
	2 631 685	2 698 128
Placements à long terme	7 241 398	7 412 399
Équipement et biens à bail	283 365	281 987
	10 156 448 \$	10 392 514 \$
PASSIF		
À court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	78 847 \$	55 526 \$
Recettes reportées	2 198 919	2 168 714
	2 277 766	2 224 240
Engagements		
ACTIF NET		
Actif net investi en équipement et biens à bail	283 365	281 987
Actif net non affecté	7 595 317	7 886 287
	7 878 682	8 168 274
	10 156 448 \$	10 392 514 \$

On peut obtenir un jeu complet des états financiers vérifiés en s'adressant au bureau de la Registrature.

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 décembre	2012	2011
Droits d'inscription et frais de dossier	4 056 356 \$	3 827 136 \$
Charges		
Salaires et avantages sociaux	2 582 629	2 396 840
Frais juridiques	392 911	490 028
Location des locaux	323 141	324 421
Publicité et promotion	258 597	275 397
Réunions du conseil et des comités	189 296	184 926
Frais postaux et de messagerie	181 150	142 102
Frais bancaires	124 725	123 182
Impression et papeterie	115 916	72 619
Experts-conseils	69 455	121 701
Fournitures de bureau	56 778	60 523
Perfectionnement professionnel	52 071	59 325
Location et entretien	44 456	49 916
Élection	39 503	97 319
Téléphone	35 571	31 034
Assurance	24 357	23 225
Vérification et comptabilité	19 549	18 645
Traduction	13 721	14 058
Site Web	3 957	3 254
Amortissement	98 025	91 504
	4 625 808	4 580 019
Insuffisance des recettes par rapport aux charges avant autres recettes	(569 452)	(752 883)
Autres recettes		
Revenu de placements	268 936	313 540
Gain réalisé à la vente de placements	10 924	112 174
Perte à l'aliénation d'équipement	-	(5 174)
	279 860	420 540
Insuffisance des recettes par rapport aux charges	(289 592) \$	(332 343) \$

www.ocswssw.org

Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario

250 Bloor est, Bureau 1000, Toronto, ON M4W 1E6

Téléphone : 416-972-9882 Télécopieur : 416-972-1512 Numéro sans frais : 1-877-828-9380